

# FILTER SYSTEMS

# SMU1200 SensorMonitoring Unit

# Bruksanvisning

Gäller fr.o.m. firmwareversion V 3.0

Svenska (översättning av originalanvisning)

Spara för framtida bruk. Dokumentnr: 4130117



# Företagsinformation

Ansvarig utgivare för innehållet:	
HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH	
Postfach 1251	
66273 Sulzbach / Saarland	
Tyskland	
Telefon:	+49 6897 509 01
Telefax:	+49 6897 509 846
E-mail:	filtersystems@hydac.com
Webbplats:	www.hydac.com
Registreringsmyndighet:	Saarbrücken, HRB 17216
Direktör	Mathias Dieter,
	Dipl.Ktm. Wolfgang Haering

# Fullmaktsinnehavare av dokumentation

Mr. Günter Harge	
c/o HYDAC International GmbH, Inc	lustriegebiet, 66280 Sulzbach / Saar
Telefon:	+49 6897 509 1511
Telefax:	+49 6897 509 1394
E-mail:	guenter.harge@hydac.com

# © HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH

Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta verk får på något sätt (utskrift, fotokopia eller annat) reproduceras utan skriftligt medgivande från utgivaren och det får inte heller bearbetas, mångfaldigas eller spridas med hjälp av elektroniska system.

Denna dokumentation har tagits fram med stor noggrannhet. Trots det kan fel inte uteslutas helt.

Tekniska ändringar förbehålles. Ändringar kommer att genomföras utan avisering.

Varumärken som tillhör andra tillverkare används enbart för produkter från dessa tillverkare.

# Innehåll

Företagsinformation	2
Fullmaktsinnehavare av dokumentation	2
Innehåll	3
Förord	7
Teknisk support	7
Produktändringar	7
Garanti	7
Användning av dokumentationen	8
Säkerhetsanvisningar	9
Varningsmärken	9
Signalord och deras betydelse i säkerhetsanvisningar	10
Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad	10
Observera föreskrifterna	11
Avsedd användning	11
Felaktig användning	14
Personalens/målgruppens behörighet	15
Förvaring av SMU	16
Lagringsförutsättningar	16
Transport av SMU	17
Tyda typskylten	18
Kontroll av leveransomfattning	19
Kännetecknande för SMU	20
Dimensioner	21
Fästa/montera SMU	22
Fäst SMU tillfälligt på magnetiserbara ytor	23
Fästa SMU permanent på DIN-skenan	24
Anslutning av SMU	25
Översikt över SMU:s gränssnitt	25
Sensorgränssnitt A - CS1000 IN/MCS1000 IN	26
Sensorgränssnitt B - AS1000 / HLB1400 IN	26
Gränssnitt C - CS1000 OUT/MCS1000 OUT	26
Färgkodning - anslutningskabel 8-polig, öppen kabelände:	27
Gränssnitt D - AS1000 / HLB1400 OUT	28
Anslut AS1000	28
Anslut HLB1400	28
Färgkodning - anslutningskabel 5-polig, öppen kabelände	29
Gränssnitt E – spänningsförsörjning	30

#### Innehåll

<b>HYDAC</b>	G	łY		A	D
--------------	---	----	--	---	---

Gränssnitt F - USB	30
Gränssnitt G	31
HSI (Hydac Sensor Interface) – SMU 126x	31
ETH (Ethernet) – SMU 127x	31
Anslutning av sensorer	32
SMU-anslutningsexempel	34
SMU126x <-> CS1000 / AS1000	34
SMU12x1 <-> Bluetooth	35
SMU127x <-> CS1000 / AS1000 -> LAN	36
Manövrering av SMU	37
Displayvisning (CS1000 / AS1000 och HLB1400)	37
Displayvisning (MCS1000 och AS1000)	38
Internt mätdataminne	39
Knappsatsen	40
Aktivering/deaktivering av knapplås	40
Till-/frånkoppling av displayen	41
Scrolla igenom displayindikeringar	42
CS1000 Displayindikeringar	42
Visa ISO.SAE	42
Visa ISO.NAS	43
Mätvariabler CS1000	44
Mätvariabel "ISO"	44
Mätvariabel "SAE"	44
Mätvariabel "NAS"	44
Servicevariabler (endast för CS1000)	45
Servicevariabel "Flow" (Flöde)	45
Servicevariabel "Out" (Utsignal)	45
Servicevariabel "Drive" (Drift)	45
Servicevariabel "Temp"	45
MCS1000 Displayindikeringar	46
Mätvariabler MCS1000	47
Mätvariabel "SUM"	47
Mätvariabel "CYCLE"	47
Visning av tal över 9999	47
Servicevariabler (endast för MCS1000)	48
Servicevariabel "Status"	48
Servicevariabel "Fi"	48
Servicevariabel "Temp"	48
Mätvariabler AquaSensor AS1000	49
Mätvariabel - vattenmättnad	49
Mätvariabel - temperatur	49
Mätvariabler HYDACLAB HLB1400	50



Konfigurering av SMU	51
PowerUp-meny	52
∄ /∃ /T, /T / /// – datum/tid	53
<i>□ □ R E 5 5</i> – ställ in HSI-bussadress/TCP/IP-adress	54
$R E \subseteq M \square \square$ – ställ in dataregistrering	56
$\square E \sqcup M E M$ – radera minne	57
5EN5 $B-$ sensor A PowerUp-meny	58
5 E N S = 3 – sensor B PowerUp-meny	60
5 ENB 3 R – ställ in sensoradressen	61
$\square \vdash \square \sqcup \sqcup \square \vdash$ aterställ fabriksinställningar	62
<i>E 月 N E E L</i> - avbryt	63
SHVE - spara data	63
Mätmeny	64
$R E L \Box R \Box$ – registrera mätdata	65
$M \in M \cup R Y - visa ledigt minne$	67
RELTT	68
E IMNP I - ändra mätpunktsbeteckning	69
<i>FPLINT F</i> – ändra temperaturenhet °C/°F	70
5EN5 $R$ – sensor A mätmeny	71
5ENS $B$ – sensor B mätmeny	72
L HNLEL-avbryt	72
$\Box H V E$ - spara data	73
USB-gränssnitt	74
Kopiera mätvärden till USB-minne	74
Dataöverföring misslyckas – <i>E R R D R – E D P Y</i>	77
Bluetooth-gränssnitt	78
Installation av USB-adapter för Bluetooth	79
Garanti på USB-adapter för bluetooth	79
Anslutning av SMU via Bluetooth	79
Utvärdering av sparade protokoll	80
Protokollkataloger	80
Protokoll filnamn	82
Utvädering av mätdatafil	83
	85
Mätdata visas som datum	
Mätdata visas som datum	86
Mätdata visas som datum Avläsning av mätvärden med FluMoS	86
Mätdata visas som datum Avläsning av mätvärden med FluMoS Statusmeddelanden/felmeddelanden SML – bortskaffande	86 87
Mätdata visas som datum Avläsning av mätvärden med FluMoS Statusmeddelanden/felmeddelanden SMU – bortskaffande	86 87 91
Mätdata visas som datum Avläsning av mätvärden med FluMoS Statusmeddelanden/felmeddelanden SMU – bortskaffande Kundtjänst/service	86 87 91 91
Mätdata visas som datum Avläsning av mätvärden med FluMoS Statusmeddelanden/felmeddelanden SMU – bortskaffande Kundtjänst/service Typkod	86 91 91 91

Fabriksinställningar	93
Tillbehör	
Tekniska data	95
Översikt – kompatibla USB-minnen	
Sakordsregister	97



# Förord

Vi har författat denna bruksanvisning efter egen erfarenhet och kunskap. Trots största försiktighet kan det inte uteslutas att bruksanvisningen innehåller enstaka fel. Därför ber vi om förståelse för att vi ur ett rättsligt perspektiv inte kan lämna några garantier eller ta något ansvar, såvida inget annat anges. Framför allt ansvarar vi inte för utebliven vinst eller andra ekonomiska bortfall. Denna ansvarsfrånskrivelse gäller inte vid uppsåt och grov vårdslöshet. Den gäller inte heller brister som medvetet har undanhållits eller vars frånvaro garanterades, eller vid vållande till annans död samt till kroppsskada eller sjukdom. Om vi av oaktsamhet brutit mot en avtalsförpliktelse begränsas vårt ansvar till förutsebara skador. Krav rörande produktansvar påverkas inte.

#### Teknisk support

Om du har frågor eller problem av teknisk natur ber vi dig kontakta oss. Tänk på att alltid uppge typbeteckning, serienummer och artikelnummer för produkten till:

Fax: +49 6897 509 - 9046

E-mail: filtersystems@hydac.com

#### Produktändringar

Vi vill göra dig uppmärksam på att informationen i denna bruksanvisning inte täcker alla förändringar av produkten (t.ex. vid inköp av tillbehör etc).

Om du ändrar eller reparerar produkten eller komponenter på sådant sätt att säkerheten påverkas, bör enheten inte tas i drift innan den har undersökts och godkänts av representant för HYDAC.

Vi ber dig omedelbart meddela oss om ändringar utförts på produkten, antingen av ditt företag eller av tredje part.

#### Garanti

Beträffande garanti hänvisar vi till de allmänna villkoren för försäljning och leverans som fastställts av HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH.

Dem hittar du under www.hydac.com -> Allmänna affärsvillkor (AGB).

BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx

#### Användning av dokumentationen



Observera att nedan beskrivna metod för att hitta viss information inte befriar dig från kravet att noga läsa bruksanvisningen i sin helhet innan du första gången tar enheten i drift. Du måste därefter också regelbundet konsultera bruksanvisningen .

#### Vad är det jag vill veta?

Jag sorterar in den önskade informationen under ett temaområde.

#### Var hittar jag informationen jag söker?

Längst fram i bruksanvisningen finns en innehållsförteckning. I den letar jag reda på önskat kapitel och motsvarande sidnummer.



Dokumentnumret med index ska hjälpa dig att identifiera och efterbeställa instruktioner. Numret ökar för varje revidering/ändring av bruksanvisningen.

# Säkerhetsanvisningar

Maskinen är konstruerad enligt de vid leveranstillfället gällande lagreglerna och befinner sig säkerhetstekniskt på aktuellaste nivå.

Eventuella restrisker är utmärkta med säkerhetsanvisningar och beskrivna i bruksanvisningen.

Observera alla säkerhets- och varningstexter som sitter på aggregatet. Håll dem alltid fulltaliga och tydligt läsliga.

Maskinen får endast användas om alla skyddsanordningar är i funktion.

Säkra riskabla ställen som uppstår mellan aggregatet och andra anordningar.

Upprätthåll de lagligen föreskrivna kontrollintervallen för anläggningen.

Dokumentera kontrollresultaten i ett kontrollintyg och spara detta till nästa kontroll.

#### Varningsmärken

Dessa symboler återfinns i denna bruksanvisning vid alla säkerhetsanvisningar som uppmärksammar på särskilda risker för människor, material eller miljö.

Observera dessa anvisningar och iaktta särskild försiktighet i dessa fall.

Vidarebefordra alla säkerhetsanvisningar även till andra användare.

Allmän fara



Fara på grund av elektrisk spänning/ström

# Signalord och deras betydelse i säkerhetsanvisningar

**A** FARA

FARA - Det här signalordet betecknar en fara med hög riskfaktor som leder till döden eller allvarliga skador om den inte undviks.

# 

VARNING - Det här signalordet betecknar en fara med medelhög riskfaktor som kan leda till döden eller allvarliga skador om den inte undviks.

# 

OBSERVERA - Det här signalordet betecknar en fara med låg riskfaktor som kan leda till lätta eller medelsvåra skador om den inte undviks.

# ANMÄRKNING

ANMÄRKNING - Det här signalordet betecknar en fara med hög riskfaktor som leder till materialskador om den inte undviks.

# Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad

Alla varningar i denna bruksanvisning framhävs med ikoner och signalord. Ikonen och signalordet ger en upplysning om hur allvarlig faran är.

Varningar som placerats före varje åtgärd beskrivs enligt följande:

VARNINGSMÄRKE	Farans typ och ursprung
	Konsekvens av faran
	<ul> <li>Åtgärder för att förebygga faran</li> </ul>

# Observera föreskrifterna

Observera bland annat följande föreskrifter och direktiv:

- Rättsliga och lokala föreskrifter för förebyggande av olycka
- Rättsliga och lokala föreskrifter för miljöskydd
- Landspecifika, organisationsberoende bestämmelser

## Avsedd användning







# ANMÄRKNING

Samma HSI-bussadress för sensorerna

SMU1200 arbetar felaktigt / visar felaktiga värden

► Se till att sensorernas HSI-bussadresser är olika.

# ANMÄRKNING

#### Felaktigt hårdvaruindex från CS1000-/AS1000s-sensorer

Fel på SMU

- ► Använd endast CS1000 med hårdvaruindex ≥ C. (typskylt -> serienr: xxxC xxxxxx eller datum: xx/10 C)
- ► Använd endast AS1000 med serienummer ≥ 607B001647 med fast program ≥ Vx1.03

# ANMÄRKNING

#### Felaktig HLB1400-sensor

SMU visar inga eller felaktiga mätvärden

► Använd endast HLB14J8-1C000-XXX med fast program ≥ Vx2.16



Använd sensorn endast för nedan beskrivna ändamål.

SensorMonitoring Unit har används till att ansluta två sensorer för kontinuerlig övervakning av vätskor i hydraul- och smörjsystem.

Tack vare indikeringen, lagringen och överföringen av mätdatauppgifter för partikelföroreningarna inom finpartikel- eller grovpartikelområdet samt för en relativt mättad vätska med vatten kan motsvarande underhålls- och reparationsarbeten genomföras.

All annan användning bedöms som felaktig och ej i enlighet med avsedd användning av produkten och tillverkaren HYDAC ansvarar inte för skador till följd av detta.

Korrekt och avsedd användning innefattar följande:

- anslutning till avsedda, lämpliga sensorer
- att alla anvisningar i bruksanvisningen följs



## Felaktig användning

Fara på grund av ej avsedd användning av sensorn
<ul> <li>Lat inte sensorn arbeta i explosiv atmosfar.</li> <li>Använd endast de tillåtna medierna med sensorn.</li> </ul>

All annan användning gäller som icke avsedd användning. HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning. Risken bärs av användaren ensam.

Felaktig användning kan medföra faror eller skada sensorn. Felaktig användning innefattar t.ex.:

- drift i atmosfär med explosionsfara
- drift med en otillåten sensor
- drift vid ej tillåtna driftförhållanden
- Ändringar på sensorn utförda av användaren eller köparen.
- Felaktig anslutning av tryck- och returledningar.
- Användning i fordonsnät utan central lastfrånkoppling "Load Dump".

# Personalens/målgruppens behörighet

Personer som arbetar med sensorn måste känna till de faror som är förknippade med hanteringen av den.

Hjälp- och fackpersonal måste ha läst och förstått bruksanvisningen före arbetets början, särskilt säkerhetsanvisningarna och gällande föreskrifter.

Bruksanvisningen och gällande föreskrifter ska förvaras tillgängligt för montörer och fackpersonal.

Bruksanvisningen är avsedd för:

Hjälppersonal: Dessa personer har instruerats om sensorn och informerats om potentiella faror vid felaktig hantering.

Fackpersonal: Dessa personer har en relevant yrkesutbildning och flerårig yrkeserfarenhet. De har kompetens att bedöma och utföra de arbetsuppgifter de anförtrotts och identifiera potentiella faror.

Åtgärdsområde	Person	Kunskaper
Transport/lagring	Hjälppersonal	<ul> <li>Inga särskilda kunskaper krävs</li> </ul>
Elektrisk installation,	Fackpersonal	<ul> <li>Säker hantering av verktyg</li> </ul>
första drifttagning, åtgärder vid fel,		<ul> <li>Installation och anslutning av elektriska ledningar</li> </ul>
Urdrifttagning		<ul> <li>Kunskaper i nätverkskommunikation</li> </ul>
		<ul> <li>Kunskaper i hantering av Windows PC och installation av program</li> </ul>
		<ul> <li>Produktspecifika kunskaper</li> </ul>
Användning, driftövervakning	Fackpersonal	<ul> <li>Kunskaper i hantering av Windows PC</li> </ul>
		<ul> <li>Produktspecifika kunskaper</li> </ul>
Demontering, avfallshantering	Fackpersonal	<ul> <li>Vederbörlig och miljövänlig avfallshantering av material och ämnen</li> </ul>
		<ul> <li>Kunskaper om återvinning</li> </ul>

# Förvaring av SMU

Förvara SMU på en ren och torr plats, helst i originalförpackningen. Ta endast bort förpackningen i direkt anslutning till installationen.

## Lagringsförutsättningar

Lagringstemperatur:	-40 … 80 °C / -40 … 176 °F
Relativ luftfuktighet:	maximalt 95 %, icke-kondenserande

# **Transport av SMU**



Transportera SMU för hand. Utöva aldrig punkttryck, särskilt inte på displayerna.

# Tyda typskylten

Detaljer beträffande SMU-produktbeteckningen anges på typskylten. Denna återfinns på enhetens baksida och innehåller såväl exakt typbeteckning som serienummer.

QR-koden innehåller även alla nödvändiga data för att entydigt kunna identifiera produkten. Avläs gärna denna resp skicka den till oss för identifiering.



BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx

# Kontroll av leveransomfattning

SMU levereras emballerad och driftsklar från fabriken. Kontrollera att alla komponenter finns med innan SMU tas i drift.

Leveransen omfattar f	öljande	komponenter:
-----------------------	---------	--------------

Pos.	Antal	Beteckning	
1	1	SensorMonitoring Unit SMU	
2	1	USB-minne	
3	1	Anslutningskabel, 5-polig med öppen kabelände, L = 5 m	ZBE 47S-05
4	1	Anslutningskabel, 5-polig, kontakt/uttag, L = 5 m	ZBE 30-05
5	1	Anslutningskabel, 8-polig, kontakt/uttag, L = 5 m	ZBE 43-05
-	1	DIN-skena (35 mm), L = 200 mm	
-	1	Bruksanvisning (detta dokument)	
-	1	CD FluMoS light	



# Kännetecknande för SMU

SensorMonitoring Unit SMU används för att visa och spara mätvärden från vätskesensorer.

Beroende på SMU-typ kan följande vätskesensorer anslutas direkt:

- ContaminationSensor CS1000 (sensorgränssnitt A)
- Metallic ContaminationSensor MCS1000 (sensorgränssnitt A)
- AquaSensor AS1000 (sensorgränssnitt B)
- HYDACLAB HLB1400 (sensorgränssnitt B)

Mätvärdena för de anslutna sensorerna visas på displayen.

För ytterligare bearbetning och utvärdering av data kan värdena enkelt överföras till Office-program som FluMoS eller MS-Excel med hjälp av ett USB-minne.

SMU:s användningsområden är:

- visa och spara mätvärden från vätskesensorer
- parametrering av vätskesensorer
- testinstallation för att kontrollera vätskesensorer
- permanent installation av vätskesensorer

Fördelarna med SMU:

- kostnadsoptimerad monteringslösning utan ingrepp i kundsystem
- enkelt att bearbeta och utvärdera data med FluMoS eller MS-Excel
- USB-gränssnitt för att överföra data till ett USB-minne
- HSI-gränssnitt för anslutning av HMG3000 eller CSI-F-10 eller Ethernet-gränssnitt för enkel anslutning till ett befintligt nätverk via IPadress
- Bluetooth-gränssnitt för dataöverföring och/eller visualisering, t.ex. på en smartphone/PC via FluMoS
- visualisering och/eller parameterinställning av sensorer utan egen display (t.ex. AS1000, HLB1400)
- gränssnitt för att vidarebefordra analoga och/eller kopplade utgångar för anslutna vätskesensorer

# Dimensioner





Sett bakifrån:



# Fästa/montera SMU

Som standard kan SMU fästas på följande två sätt:





### Fäst SMU tillfälligt på magnetiserbara ytor

Med de fyra starka magneterna på baksidan kan utrustningen fästas säkert på metalliska ytor. Vid permanent montering bör en DIN-skena användas. Se sidan 24.

Luta SMU lite för att enkelt lossa den från metallytan.



## Fästa SMU permanent på DIN-skenan

På baksidan av SMU finns det ett DIN-skensfäste för montering på en 35 mm DIN-skena enligt DIN EN 60715 TH35. Montera antingen den DIN-skena som medföljer leveransen med 2 skruvar på önskad plats eller använd den DIN-skena som redan finns i kopplingsskåpet.

Placera SMU i DIN-skenan med DIN-skenefästet upptill. Dra försiktigt SMU nedåt och bakåt tills DIN-skenefästets undre gejd omsluter DIN-skenan. Släpp nu SMU. Kontrollera att SMU sitter fast ordentligt på DIN-skenan.

Demonteringen görs i omvänd ordningsföljd.



BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx

# Anslutning av SMU

Beakta de många olika gränssnitten på SMU innan anslutning. En detaljerad beskrivning finns i följande översikt.

# Översikt över SMU:s gränssnitt

SMU har sensorgränssnitt och gränssnitt enligt nedan.





Sensorgränssnitten A/B är båda förberedda för en viss sensor.

Sensorn för sensorgränssnitten A/B anges på frontfolien eller i typkoden på sidan 92.

Ytterligare signaler från sensorerna till gränssnitten A/B är tillgängliga på gränssnitten C/D.

#### Sensorgränssnitt A - CS1000 IN/MCS1000 IN

Anslut sensor CS1000/MCS1000 till denna anslutning.

#### Sensorgränssnitt B - AS1000 / HLB1400 IN

Anslut sensor AS1000 eller HLB1400 till denna anslutning.

#### Gränssnitt C - CS1000 OUT/MCS1000 OUT

Här kan utgångssignalerna för en ansluten CS1000 eller MCS1000 hämtas för ytterligare användning.



Bussignaler som RS485 och HSI överförs inte av sensorn.

SMU har ett eget HSI-gränssnitt (G).

Vår tillbehörsförteckning omfattar kablar av olika längd med en kontakt och öppen ände.

Anslutningskabelns beläggning ser ut så här:

Stift	Färgkod	CS1000	MCS1000
2	Brun	Analog signal +	Kopplingsutgång 2
4	Gul	GND Analog signal/kopplingsutgång	GND Kopplingsutgång
8	Röd	Kopplingsutgång (passiv, öppnande)	Kopplingsutgång 1

Närmare information finns i dokumentationen till sensorn.



#### Färgkodning - anslutningskabel 8-polig, öppen kabelände:





Anslutningskabelns färgkodning gäller endast för kablar som medföljer leveransen samt för originalreservdelar.



#### Gränssnitt D - AS1000 / HLB1400 OUT

Här kan utgångssignalerna för en ansluten AS1000 hämtas för ytterligare användning.



Bussignaler som RS485 och HSI överförs inte av sensorn. SMU har ett eget HSI-gränssnitt (G).

Vår tillbehörsförteckning omfattar kablar av olika längd med en kontakt och följande beläggning:

Närmare information finns i dokumentationen till sensorn.

#### Anslut AS1000

Stift	Färgkod	Anslutning		
2	Vit	Analog utgång "Mättnad"	4 20 mA	0 100 %
3	Blå	GND		
4	Svart	Analog utgång "Temperatur"	4 20 mA	-25 100°C

#### Anslut HLB1400

Stift	Färgkod	Anslutning
2	Vit	Kopplingsutgång 1 / analog utgång 1
3	Blå	GND
4	Svart	Kopplingsutgång 2 / analog utgång 2

BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx



## Färgkodning - anslutningskabel 5-polig, öppen kabelände



# Gränssnitt E – spänningsförsörjning

Anslut den anslutningskabel som medföljer i leveransen till spänningsförsörjningen enligt följande tabell:

Stift	Färgkod	Beteckning
1	Brun	Spänning 12 24 V DC
2	Vit	-
3	Blå	GND
4	Svart	-
5	Grå	HSI

Gränssnittets beläggning ser ut så här:

		Stift	Beteckning
2 5	Schirm1Shield2Blindage345	1	Spänning 12 24 V DC
		2	-
		3	GND
		4	-
		5	HSI
3			

Passande nätadapter PS5 hittar du i kapitlet "Tillbehör" på sidan 94.

## Gränssnitt F - USB

Ytterligare information finns i kapitlet USB-gränssnitt på sidan 74.



#### Gränssnitt G

Gränssnittet G är utfört som HSI- eller Ethernet-gränssnitt beroende på SMU utförandet. Beakta föjlande beskrivning.

#### HSI (Hydac Sensor Interface) – SMU 126x ...

Följande HYDAC-utrustning kan anslutas till HSI-gränssnittet:

- HMG3000 Manuell mätutrustning
- CSI-F-10 GSM-moduler
- CSI-B-2 Gränssnittsomvandlare HSI -> RS232/USB för anslutning till en PC.

Kabelbeläggningen ser ur så här:

Stift	Färgkod	Beläggning
4	Svart	GND
5	Grå	HSI

#### ETH (Ethernet) - SMU 127x ...

Med Ethernet-gränssnittet kan du ansluta SMU till en LAN (Local Area Network) via TCP/IP-protokoll och avläsa den med FluMoS  $\geq$  V 1.50.

Fabriksinställningen med IP-adress och nätmask samt standardgateway finns på sidan 54.

Denna fabriksinställning kan ändras via SMU-knappsatsen.

Ethernet-anslutningen är utförd som D-kodad M12 Industrial Ethernet anslutningskontakt enligt IEC 61076-2-101.

Stift	Färgkod	Beläggning	2
1	Gul	TxD+	
2	Vit	RxD+	1003
3	Orange	TxD-	
4	Blå	RxD-	4

Kabelbeläggningen ser ur så här:

# Anslutning av sensorer

Före anslutning ska SMU-typbeteckningen eller -sensormärkningen kontrolleras i kombination med sensorerna som ska användas. Sensorerna ansluts via kontakterna på undersidan av SMU.

Sensorernas analoga utgångar och kopplingsutgångar kopplas förbi och är tillgängliga för ytterligare användningar på det 8-poliga resp. 5-poliga utgångsuttaget.



HSI-bussignaler tillhandahålls via HSI-gränssnittet G.

SMU förväntar sig en digital HSI-bussignal från alla sensorer.

# ANMÄRKNING

Kontakt mellan enskilda trådar leder till kortslutning

Anslutna sensorer förstörs

 Isolera och säkra alla öppna kabeländar som inte behövs mot oavsiktlig kontakt med varandra Följande sensorer har följande fabriksinställning vid leveransen:

Sensor	HSI-bussadress
CS1000	А
MCS1000	D
HLB1400	С
AS1000	Ingen adress



Ställ in AS1000 på en fast HSI-bussadress. Ställ in HSIbussadressen i PowerUp-menyn. Detaljer, se sidan 61.

# SMU-anslutningsexempel

I följande kapitel finns SMU-anslutningsexempel.

## SMU126x <-> CS1000 / AS1000

Alla kablar som behövs för anslutningen levereras tillsammans med SMU.





#### SMU12x1 <-> Bluetooth

Här följer ett användningsexempel med SMU12x1 som skickar mätdata till mobila terminaler via Bluetooth.

I terminalerna utvärderas mätdatauppgifterna med FluMoS light, FluMoS professional eller FluMoS mobile.





### SMU127x <-> CS1000 / AS1000 -> LAN

Här följer ett användningsexempel på SMU127x med CS och AS i LAN (Local Area Network).



BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx
# HYDAC

# Manövrering av SMU

Om SMU försörjs med spänning är manövrering och parameterinställning möjligt även om inga sensorer är anslutna.

Mätdata sparas först efter att minst en sensor har anslutits.

Här beskrivs de enskilda manöverelementen och deras manövrering.

# Displayvisning (CS1000 / AS1000 och HLB1400)



Pos.	LED	Beteckning
A	Status	Statusmeddelande (mer information på sidan 87).
В	Display	Består av 6 tecken och visar valda värden.
С	Mätvariabel	Aktuella mätvariabler som visas på displayen, t.ex.: ISO eller SAE/NAS.
D	Servicevariabel	Aktuella servicevariabler som visas på displayen, t.ex.: <b>Flow/Drive.</b>
E	Ändring / enhet	Valbar enhet för visning av vätsketemperatur: °C eller °F.
F	Mätvariabel	Visar aktuell mätvariabel som för närvarande är vald (t.ex. elektrisk ledningsförmåga).

# Displayvisning (MCS1000 och AS1000)



Pos.	LED	Beteckning
A	Status	Statusmeddelande (mer information på sidan 87).
В	Display	Består av 6 tecken och visar valda värden.
С	Antal	Indikering av partikelantalet
		SUM = antal sedan tillkopplingen
		CYCLE = antal under löpande mättid
D	Servicevariabe I	Visar aktuella servicevariabler på displayen, t.ex.: Status/Fi/Temp
E	Enhet	Valbar enhet för visning av vätsketemperatur: °C eller °F.
F	Mätvariabel	Visar aktuell mätvariabel som för närvarande är vald (t.ex. elektrisk ledningsförmåga).

# Internt mätdataminne

All mätdata finns kvar i det interna minnet med referens till mätpunkten tills de tas bort via funktionen  $\exists E \sqcup M E M$ .

Vid dataöverföring krävs ett ledigt minnesutrymme på minst 10 MB i mottagarsystemet (t.ex. PC eller USB-minne).

Det interna minnets kapacitet beror på lagringsintervallet och sensorkombinationen.

SMU1200 till 2009-12-31 – Hårdvaruindex A:

Lagringsintervall	MCS1000 + AS1000	CS1000 + AS1000
	Dagar	Dagar
10 Sekunder	> 2	> 2
20 Sekunder	> 4	> 5
60 Sekunder	> 12	> 15
5 Minuter	> 63	> 79
60 Minuter	> 767	> 959

SMU1200 fr.o.m. 2010-01-01 - Hårdvaruindex B:

Lagringsintervall	MCS1000 + AS1000 Dagar	MCS1000 + HLB1400 Dagar	CS1000 + AS1000 Dagar	CS1000 + HLB1400 Dagar
10 Sekunder	> 4	> 6	> 3	> 3
20 Sekunder	> 8	> 14	> 6	> 7
60 Sekunder	> 26	> 42	> 19	> 23
5 Minuter	> 132	> 214	> 99	> 115
60 Minuter	> 1586	> 2572	> 1189	> 1388



### Knappsatsen

Knappsatsen innehåller sex knappar. Dessa knappar används för att styra SMU och bläddra i menyerna (som är hierarkiskt uppbyggda).

Knappsats	Beskrivning
o.k.	<ul> <li>gå en nivå djupare</li> <li>bekräfta ändrat värde (lägsta nivå)</li> <li>bekräfta för att spara eller annullera ändringar (toppnivå)</li> </ul>
Esc	<ul> <li>gå upp en nivå</li> <li>ingen ändring av värde</li> </ul>
- +	<ul> <li>ändra värde på lägsta nivån (om den lägsta nivån är öppen blinkar indikeringen)</li> </ul>
	<ul> <li>bläddra på displayen</li> <li>bläddra i menyn</li> <li>välja siffror</li> </ul>

### Aktivering/deaktivering av knapplås

Spärra knappsatsen mot obehörig/oavsiktlig inmatning eller hantering. Tryck samtidigt på båda knapparna för att aktivera resp. avaktivera knapplåset.

Knappar	Display (1 sekund)	Beskrivning
	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Knapplås aktiverat
	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Knapplås avaktiverat

Displayen övergår till förinställd vy efter en sekund.



### Till-/frånkoppling av displayen

ΗΥΠΑΓ

Displayen kan stängas av. Vid avstängd display är endast status-LEDlampan aktiv.

Tryck på de båda knapparna



samtidigt för att koppla från displayen. Den kopplas till igen genom en tryckning på valfri knapp.

Knappar Display **Beskrivning**  Solid Contamination Fluid Condition Frånkoppling av %s + ISO Drive Temp Out nS/m E displayer SP 2 🗆 Fluid Conditio 193 20 18.15 Tillkoppling av Drive Temp SO %5 displayer P 2 🗆 7 Esc 78 o.k



# Scrolla igenom displayindikeringar

Beroende på ansluten ContaminationSensor (CS1000 eller MCS1000) och de inställningar som har gjorts i 5 E N 5 - B eller 5 E N 5 - B visas olika information på displayen.Displayindikeringarna kan hämtas genom att scrolla med knappen

## CS1000 Displayindikeringar

### Visa ISO.SAE

	Display	Beskrivning	
Λ	Image:	3-siffrig ISO-kod	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	SAE-klass A	
	ISO SAEINAS Flow Out Drive Temp	SAE-klass B	abler
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	SAE-klass C	Mätvari
		SAE-klass D	
		SAE max.	
	ISO SAEINAS Flow Out Drive Temp	Volymflöde i ml/min	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	Visar utgående ström/spänning vid den analoga utgången. (Exempel: 13,8 mA)	ariabler
	ISO SAEINAS Flow Out Drive Temp	LED-ström i %	Servicev:
V	ISO SAEINAS Flow Out Drive Temp	Visar temperaturen i sensorn. (Exempel: 29,5 °C)	

# HYDAC

### Visa ISO.NAS

	Display	Beskrivning	
Λ	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	3-siffrig ISO-kod	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	NAS 2-5 µm kanal	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	NAS 5-15 µm kanal	abler
	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	NAS 15-25 µm kanal	Mätvari
		NAS > 25 µm kanal	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	NAS max.	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	Volymflöde i ml/min	
	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	Visar utgående ström/spänning vid den analoga utgången. (Exempel: 13,8 mA)	ariabler
	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	LED-ström i %	Servicev
V	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Visar temperaturen i sensorn. (Exempel: 29,5 °C)	



#### Mätvariabler CS1000

Via mätvariablerna får användaren information om hur ren oljan i systemet är. Mätvariablerna är kalibrerade och mätvärdesnoggrannheten är +/– 1/2 ISO-kod.

#### Mätvariabel "ISO"

Display		Beskrivning
ISO SAE/NAS Flow Out	Drive Temp	Mätvariabeln uppdateras beroende av den inställda mättiden. Visning av den ISO-koden med tre tecken.

#### Mätvariabel "SAE"

		Dis	play			Beskrivning
			6	5	F	Mätvariabeln uppdateras beroende av den inställda mättiden. Visning av en kanal i SAE-
ISO	SAE/NAS	Flow	Out	Drive	Temp	klassen.

#### Mätvariabel "NAS"

Mätvariabeln uppdateras ber	
ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	oende av den v en kanal i NAS-

### Servicevariabler (endast för CS1000)

Servicevariablerna ger information om aktuellt flöde och LED-ljusstyrka i CS1000-sensorn. Servicevariablerna har inte kalibrerats.

## Servicevariabel "Flow" (Flöde)

Display	Beskrivning
ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Indikering av det uppmätta flödet genom ContaminationSensor-enheten (exempel: 108 ml/min).

### Servicevariabel "Out" (Utsignal)

Display	Beskrivning
ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Indikering av värdet som matas ut som analog utgångssignal (exempel: 13,8 mA)

### Servicevariabel "Drive" (Drift)

Display	Beskrivning
ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Indikering av den aktuella LED- ljusstyrkan (1-100 %) i ContaminationSensor (exempel: 42 %).

### Servicevariabel "Temp"

Display	Beskrivning
29.5 <i>E</i>	Indikering av den indirekt uppmätta medietemperaturen i ContaminationSensor. Beroende på inställningen visas °C eller °F (exempel: 29,5 °C)
ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Genom ett avvikande mätställe eller en indirekt mätning kan en avvikelse från mätningen av AS1000 uppstå.

# MCS1000 Displayindikeringar

	Display	Beskrivn	ing
Λ		FE A	ferroma klass A
	UM CYCLE Status R. Temp	FE B	ferroma klass B
	SUM CYCLE Status F. Temp	FE C	ferroma klass C
	SUM CYCLE Status R. Temp	NFE D	ej ferro klass D
	SUM CYCLE Status F. Temp	NFE E	ej ferro klass E
		NFE F	ej ferro klass F
		CYC A	ferroma klass A
	SUM CYCLE Status R. Temp	CYC B	ferroma klass B
	SUM CYCLE Status R. Temp	CYC C	ferroma klass C
	SUM CYCLE Skolus P. Temp	CYC D	ej ferro klass D
	SUM CYCLE Status R. Temp	CYC E	ej ferro klass E
	SUM GYCLE Status R. Temp	CYC F	ej ferro klass F
	SUM CYCLE Status F. Temp	STATUS	statusb
		FI	magnet
		TEMP C	mediete
V		TEMP F	mediete
V			

	9	
FE A	ferromagnetisk partikel klass A	
FE B	ferromagnetisk partikel klass B	
FE C	ferromagnetisk partikel klass C	
NFE D	ej ferromagnetisk partikel klass D	
NFE E	ej ferromagnetisk partikel klass E	
NFE F	ej ferromagnetisk partikel klass F	iabler
CYC A	ferromagnetisk partikel klass A	Mätvar
CYC B	ferromagnetisk partikel klass B	
CYC C	ferromagnetisk partikel klass C	
CYC D	ej ferromagnetisk partikel klass D	
CYC E	ej ferromagnetisk partikel klass E	
CYC F	ej ferromagnetisk partikel klass F	
STATUS	statusbyte (00 vid status ok)	
FI	magnetspolens fältstyrka	iabler
TEMP C	medietemperatur i °C	vicevar
TEMP F	medietemperatur i °F	Ser



### Mätvariabler MCS1000

Via mätvariablerna får användaren information om hur ren oljan i systemet är.

#### Mätvariabel "SUM"

Display			Beskrivning
14		17	Via mätvariabeln SUM (summa) visas antalet partiklar per storlek som har
Status	FI □		räknats sedan sensorn tillkopplades.

#### Mätvariabel "CYCLE"

	Display			Beskrivning
R 51		F7	Via mätvariabeln CYCLE visas antalet partiklar per storlek som har räknats inom den aktuella mättiden (parameter	
	Status	Fi		$5.7 \mid ME$ ).

#### Visning av tal över 9999

Display		Beskrivning
LIEY A		Om partikelantalet överstiger 9999 i en av de indikerade klasserna så växlar indikeringen till exponentiell
SUM CYCLE Status	Fi Temp	visning.(Exempel: 1.1E4 = 11 000)



### Servicevariabler (endast för MCS1000)

Servicevariablerna ger information om aktuell status och fältstyrka för den anslutna sensorns partikeldefinition. Servicevariablerna kalibreras inte.

#### Servicevariabel "Status"

Display	Beskrivning
SUM CYCLE Status FI Temp	Statusbyte OK, om ingen störning föreligger

### Servicevariabel "Fi"

D	isplay		Beskrivning
SUM CYCLE	Status FI	Temp	Spolens fältstyrka i %

### Servicevariabel "Temp"

Display	Beskrivning
SUM CYCLE Status FI Temp	MCS mäter vätsketemperaturen indirekt. Mätvärdet visas på displayen i Celsius °C eller Fahrenheit °F beroende på inställningen.
SUM CYCLE Status Fi Temp	Genom ett avvikande mätställe eller en indirekt visning och mätning kan en avvikelse från mätningen av AS uppstå.



### Mätvariabler AquaSensor AS1000

AquaSensor levererar nedanstående beskrivna mätvärden.

#### Mätvariabel - vattenmättnad



#### Mätvariabel - temperatur

Display	Beskrivning
Variation / Temperature	Visar vätsketemperatur i °C eller °F enligt inställningen i <i>てPUN+て</i>

#### Mätvariabler HYDACLAB HLB1400

Mätvärdena för HLB1400 visas rullande i vardera 5 sekunder.



# Konfigurering av SMU

SMU har två driftlägen (modes) med motsvarande menyer för konfigurering:

Meny	Beskrivning	Detaljer, se sidan
PowerUp-meny	Inställningar för SMU grundinställningar	52
Mätmeny	Ställa in mätvärdesregister, spara mätvärden och benämna mätpunkter.	64



# PowerUp-meny

I PowerUp-menyn görs grundinställningarna för SMU.

Val	Gör så här:
Öppna PowerUp-menyn	Tryck på valfri knapp och håll den nedtryckt medan matningsspänningen kopplas till
Lämna Power up-menyn utan att spara	Bläddra till <i>E R N E E L</i> och tryck på eller automatiskt efter 30 sekunder utan inmatning
Lämna Power Up-menyn och spara	Bläddra till $5RVE$ och tryck på 🚥

PowerUp		Beskrivning	Mer information på sidan
$\mathbf{\wedge}$	<u> </u>	Ställ in systemdatum/-tid	53
	RIRESS	Ange buss- och IP-adress för SMU	54
	RECMDI	Ställ in dataregistrering	56
	DELMEM	Radera dataposter	57
	SENS R	Välja PowerUp-menyn för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt A (CS1000 eller MCS1000)	58
TI	SENS 3	Välja PowerUp-menyn för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt B (AS1000)	60
	SENAIR	Ange sensoradress automatiskt	61
	]FRULT	Återställ fabriksinställningar	62
		Annullera ändringar och lämna	63
V	SAVE	Spara och stänga	63

Tryck på knappen 🖤 för att växla till en undermeny.

# (HYDAC)

# *∄ ⊟ T. T ↓ M* – datum/tid

I denna menypost görs inställningar/ändringar av systemdatum/-tid.

Om datumet inte är uppdaterat än eller om batterierna är urladdade, står systemdatumet på 01.01.2000 och tiden på 00:00.

Datumformatet är: YY.MM.DD. Exempel: 11.02.25.

Tiden visas i 24-timmarsformat: HH.MM => timme/timme/minut/minut.

Datum och klockslag ställs in på följande sätt:





YY -> Year MM-> Month DD -> Day



HH -> Hour MM-> Minutes

# $R \ \square R E \ \square S =$ ställ in HSI-bussadress/TCP/IP-adress

I  $P \square R E \subseteq S$  ställs HSI-bussadressen och/eller IP-adressen för SMU in.

Det finns 26 bussadresser från A–Z för HSI-bussadressen. Observera att en adress endast kan förekomma en gång inom en buss.

Adressen st följande kna	tälls in med appar:		Contamination	Water Saturation
	Ändra siffro	rna L <sub>isc</sub>	SAE/NAS Flow Out     Drive Temp	% <b>5</b>
- +	Ändra värd	et	c Status O.K.	
o.k.	Bekräfta ändringar			°F °C
Esc	Avbryta ocl tillbaka	gå		
		Reskrivnir	ומ	
<i>R11RE55</i>		Deskirvini	'9	
	H5:	Ställ in HS	SI-bussadress	
	I P.R IR	Ställ in IP	-adress	
	: Р.М.Я.5 к	Ställ in IP	-nätmask	
	I R.G.R.T.E	Ställ in IP	-standardgateway	
Tryck på kn	appen 💽 fö	<sup>-</sup> att växla	till en undermeny.	

Efter att du har ändrat IP-inställningarna kräver SMU en omstart. Följande indikering visas:



Starta om SMU, för att överta de ändrade inställningarna. Koppla bort spänningsmatningen till SMU i ≈10 sekunder.



# Fabriksinställningarna under ADRESS är:

H5:	R
I P.A IR	192 168030
I PMRSK	255255550
i P.GRTE	192.168.0.1

## R E D M D D – ställ in dataregistrering

Med funktionen  $R E E M \square$  kan typen av dataregistrering ändras. Det finns två olika varianter.

- R : N ⊡ Data sparas kontinuerligt. Om minnet är fullt raderas de äldsta data för att registreringen ska kunna fortsätta. Denna inställning rekommenderas för stationär drift på ett mätställe. I mätmenyn kan då även endast ett mätställe väljas.
- F:LL Data sparas tills det tillgängliga arbetsminnet är fullt. Därefter kan inga ytterligare data registreras. Tidsperioden beror på inställningen för REC.TIM i mätmenyn. Denna typ av registrering är avsedd för användning av SMU på olika mätställen. Funktionen DEL.MEM kan användas för att radera minnet.

Registreringstypen ställs in med följande knappar:



Ändra inställningen Bekräfta

ändringar Avbryta och gå tillbaka

SO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	R :	NG	
	O SAE/NAS F ]	low Out	Drive Te

n <u>S/m ε %S</u>

Fabriksinställningen för registreringstypen är:

RING

Säkra data på ett USB-minne innan inställningen ändras och minnet raderas.

Om minnet inte raderas efter ändringen av  $R E E M \square \square$  visar SMU  $N \square L \square \square$ .

јк ( ј м	L.	5

Om  $R E \subseteq M \square$  redan har ändrats kan data sparas på ett USB-minne. Återställ den ursprungliga inställningen för att spara data på något annat sätt.



# *∃ELMEM* – radera minne

Med  $\exists E \sqcup M E M$  raderas alla mätdataposter ur det interna minnet och kan inte hämtas tillbaka.



Spara alla mätdataposter på ett USB-minne innan de raderas.

Tryck på följande knappar:

Bekräfta radering



o.k.

Avbryta och gå tillbaka





Lämna PowerUp-menyn med EBNEEL eller 5BVE.

# 5EN5 B – sensor A PowerUp-meny

I 5 E N 5 = R kan PowerUp-menyn öppnas för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt A (CS1000 eller MCS1000).

Vilka menyposter som är tillgängliga beror på den anslutna sensorn.

En beskrivning av menyposterna finns i den bruksanvisning som hör till sensorn.

Medan PowerUp-menyn för sensor A är vald visas 5ENB (och PNDP på den högra displayen.



Om ingen PowerUp-meny är tillgänglig för den anslutna sensorn visas meddelandet NDSENS (i ca 2 sekunder).





Om ingen sensor är ansluten till sensorgränssnitt A visas NDMENU.

Denna indikering försvinner efter 10 sekunder om SMU:s statuslysdiod lyser grönt.







Menyposterna ställs in med följande knappar:



□s	olid Conta	aminat	ion		
iso □	SAE/NAS	Flow	Out	Drive	Temp
□ S	P1			SP	2□
Esc		_ ⊓s	tatus	+	o.k.

Fabriksinställning:

Se bruksanvisningen till den anslutna sensorn.



# 5EN5 B – sensor B PowerUp-meny

I  $\subseteq E \bowtie \subseteq \square$  kan PowerUp-menyn öppnas för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt B.

En beskrivning av menyposterna finns i den bruksanvisning som hör till sensorn.



AS1000 har ingen PowerUp-meny. Denna post är avsedd för användning med andra sensorer.



HLB1400 PowerUp-menyn kan inte manövreras via SMU. Utför nödvändiga parameterändringar via HMG eller via CMWIN. För detalj se bruksanvisningen till HLB.

Om ingen PowerUp-meny är tillgänglig för den anslutna sensorn visas meddelandet  $N \square M E N U$ . (Indikering i  $\approx$  2 sekunder).



□ Solid Contamination

ISO SAE/NAS F



Fluid Condition

Variation / Temperature

nS/m

 $\mathbb{N}\square$ 

%S

Om ingen sensor är ansluten till sensorgränssnitt B visas  $N \square \subseteq E N \subseteq$ .

Denna indikering försvinner efter 10 sekunder om SMU:s statuslysdiod lyser grönt.

Fabriksinställning:

Se bruksanvisningen till den anslutna sensorn.

Drive Temp

SP 2 🗆

# **HYDAC**

# $5ENB \, \mathbb{I}R$ – ställ in sensoradressen

Via den här menyposten kan sensoradressen för de anslutna sensorerna anges på nytt. Detta krävs om AS eller en annan sensor utan fast adress eller med samma adress som på sensorgränssnitt A används på sensorgränssnitt B.

Ändra sensoradressen på följande sätt:

Anslut CS1000 eller MCS till sensorgränssnitt A och AquaSensor AS till sensorgränssnitt B.

Starta PowerUp-menyn.

o.k.

Begära en ändring av adressinställningen

Esc

Avbryta och gå tillbaka

SMU fastställer adressen för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt A.

Ta bort sensorn från sensorgränssnitt A och bekräfta med o.k.

Bekräfta



Avbryta och gå tillbaka

Sensorn vid sensorgränssnitt B (AS1000) ställs nu in på nytt.

På displayen visas 📈 🗄 🖓 .

Bussadressen för sensorn vid sensorgränssnitt B ställs in automatiskt.

För AS ställs B in som bussadress. Om bussadressen redan är upptagen väljs bussadress C för AS.

















Anslut sensorn till sensorgränssnitt A igen och lämna PowerUp-menyn med EBNEEL eller BBVE och starta om SMU.

Solid Co

ISO SAE/NAS

HUL

Drive Temp

### $\mathbb{T} F P \sqcup L \mathbb{T}$ – återställ fabriksinställningar

Med  $\square F \square \sqcup L$ , T kan fabriksinställningarna för SMU återställas.

### Använd följande knappar:

Ingen funktion

Växla till nästa

menypost Bekräfta ändringar



Esc

Avbryta och gå tillbaka

Fabriksinställning:

Se tabellen på sidan 93.

Inställningen av de anslutna sensorerna ändras inte.

Fluid Condition

# ERNEEL-avbryt

Med E P N E E L förkastas alla ändringar och PowerUp-menyn stängs.

Använd följande knappar:



Gå till nästa menypost

Bekräfta

Avbryta och gå tillbaka





# 5RVE - spara data

Med  $5 R \vee E$  sparas alla ändringar och PowerUp-menyn stängs.

Använd följande knappar:



menypost Bekräfta

Esc

Avbryta och gå tillbaka







## Mätmeny

Via mätmenyn kan inställningar ändras under drift.

Val		Gör så här:		
Starta mätmenyn		Tryck på knappen •k.		
Lämna mätmenyn utan att spara		Bläddra till <i>E R N E E L</i> och tryck på eller vänta i 30 sekunder. SMU växlar displayen automatiskt till visningsläget om inga knappar trycks ned.		
Lämna mätmeny	yn och spara	Bläddra till $5BVE$ och tryck j	på o.k.	
Mätmeny:		Beskrivning	Mer information på sidan	
Λ	RECORD F	Registrering av mätdata	65	
	<i>MEM⊡RY</i> ∣ r	ndikering av ledig ninneskapacitet	67	
	RELTIM	Registreringsintervall för SMU	68	
	EIMPNT A	Ändra mätpunktsbeteckning	69	
	TPUNIT A	Andra temperaturenhet	70	
	SENS R V	/älja sensor A	71	
	5EN5 3 \	/älja sensor B	72	
V	ERNEEL P	Annullera ändringar och lämna	72	
•				



## P E E B P D – registrera mätdata

I posten  $R E \Box B R$   $\exists$  fastställer man i vilken mätpunkt som nästa protokoll ska sparas.



Om inställningen  $R \neq N \overline{D}$  (fabriksinställning) är vald i PowerUpmenyn i  $R E E M \overline{D} \overline{D}$  är endast  $M P N T \overline{D} \overline{D}$  tillgänglig.

I detta driftsätt är endast en mätställesbeteckning tillgänglig.

Följande gäller för inställningen i  $R E L M \square \square = F + L L$ :



MNPT innehåller 20 fritt definierbara mätpunkter. Vid leverans är mätpunkterna märkta med –.

Dessa mätpunktsbeteckningar kan anpassas enligt beskrivningen i  $E \exists M N P T$ .

Använd följande knappar:









Välj 57P.57P för att skapa en ny fil i det interna SMU-minnet i den nya mätpunkten. Tryck därefter på  $^{\circ k}$  för att öppna  $5 R \vee E$ . Tryck på  $^{\circ k}$  igen. Använd följande knappar: Solid Co R T Ändra urval + ISO SAE/NAS Flow Drive Temp nS/m Out Vari SP 2 Bekräfta o.k. o.ł Avbryta och gå Esc tillbaka Om inställningen RING (fabriksinställning) är vald i PowerUpmenyn i  $R E E \Box R \Box$  är menyposten 5 T R 5 T R inte tillgänglig.

## MEMDRY – visa ledigt minne

I  $M \in M \square R$  Y visas det lediga minnet för SMU i %.



Denna post är endast tillgänglig om minnesinställningen  $F \neq L.L.$ har valts i  $R E E M \square \square$ . Om inställningen  $R \neq N \overline{B}$  är vald kan menyposten  $M E M \square R \neq$  inte väljas.

Observera att inga mätdataposter sparas när minnet är fullt om inställningen  $F \vdash L$ . L. har valts i menyposten  $R E L H \square \square$ .

Exempel: 97 % ledig minnekapacitet.

Använd följande knappar:



Bekräfta ändringar



Avbryta och gå tillbaka



Spara redan avlästa mätdataposter enligt beskrivningen på sidan 56. Radera därefter mätdataposterna ur det interna minnet med enligt beskrivningen på sidan .



# RELTIM – ställ in registreringsintervall

I R E L T + M ställs intervallet in för lagring av det aktuella mätvärdet för de anslutna sensorerna i SMU-minnet.

□ Solid Contamination

Välj en tid mellan 10 och 3600 sekunder.

Mättiden ställs in med följande knappar:



# $E \square M N P T$ - ändra mätpunktsbeteckning

I  $E \square M N P T$  kan mätpunktsbeteckningarna anpassas efter dina behov.

Beteckningen kan bestå av maximalt sex tecken. Till exempel, etc.

Om inställningen  $R \neq N \overline{D}$  (fabriksinställning) är vald i PowerUp-menyn i REEMD ar endast MPNTDDtillgänglig. Det går inte att välja andra mätställen i det här driftsättet. Solid Contamination Fluid Condition Använd följande knappar:  $\Pi MPNT$ Växla till nästa menypost Drive Temp %S Flow Out Variation / Temperatur Bekräfta ändringar o.k. Avbryta och gå Esc tillbaka Använd följande knappar: Solid Contaminatio Fluid Condition 2 Gå till nästa MPNTØØ mätpunkt ISO SAE/NAS Flow Drive Temp Bekräfta ändringar o k Avbryta och gå Esc tillbaka Använd följande knappar: Eluid Conditio Solid Contaminati 17 Växla till tecken PNTØØ ISO SAE/NAS Drive Temp Variation / Tempe Ändra aktuellt tecken Bekräfta ändringar o.k. Avbryta och gå Esc tillbaka Tecknen nedan visas rullande när trycks in. RBEDEF6HIJKLMNOP0R5TJVWXYZ0/23456789\_

Mellan 9 och A finns ett mellanslag som bara kan ställas in från den sjätte positionen till vänster. Därigenom kan en mätpunktsbeteckning med färre än 6 tecken anges.



# $\mathcal{T} \not \sqcap \mathcal{L} \cap \mathcal{T}$ – ändra temperaturenhet °C/°F

I  $TP \sqcup N \vdash T$  väljs enhet för vätsketemperaturindikeringen. Välj mellan enheterna Celsius (°C) och Fahrenheit (°F).

Använd följand	e knappar: Gå till nästa menypost Bekräfta	Solid Contamination	
Esc	Avbryta och gå tillbaka		
Använd följand	e knappar:	Solid Contamination	Fluid Condition
- +	Ändra urval	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	
o.k.	Bekräfta	SP1 SP2	Variation / Temperature
Esc	Avbryta och gå tillbaka		% °F °C
Fabriksinställni	ng:	17 E. G C.	



# 5EN5 B – sensor A mätmeny

ISENS R kan mätmenyn öppnas för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt A (CS1000 eller MCS100).

Vilka menyposter som är tillgängliga beror på den anslutna sensorn.

En beskrivning av menyposterna finns i den bruksanvisning som hör till sensorn.

Fluid Condition

SENA

nS/m & %S

Medan mätmenyn för sensor A ar vald visas 5ENR och MENU på den högra displayen.

Om ingen mätmeny är tillgänglig för den anslutna sensorn visas meddelandet NDMENLIi ca 2 sekunder.

Om ingen sensor är ansluten till sensorgränssnitt A visas N 0.5 E N 5.



%S □







Menyposterna ställs in med följande knappar:



Ändra värdet

Välja menypost

Ändra menypost

Bekräfta ändringar

Avbryta och gå tillbaka





# 5EN5 B – sensor B mätmeny

 $I \subseteq E \bowtie \subseteq B$  kan mätmenyn öppnas för den sensor som är ansluten till sensorgränssnitt B.

En beskrivning av menyposterna finns i den bruksanvisning som hör till sensorn.



AS har ingen mätmeny. Den här posten är avsedd för senare användning med andra sensorer.



HLB1400 PowerUp-menyn kan inte manövreras via SMU. Utför nödvändiga parameterändringar via HMG eller via CMWIN. För detalj se bruksanvisningen till HLB.

Om ingen mätmeny är tillgänglig för den anslutna sensorn visas meddelandet  $N \square M E N L$  i ca 2 sekunder.





Om ingen sensor är ansluten till sensorgränssnitt B visas  $N \square \square \square \square \square \square \square$ 





# ERNEEL - avbryt

Med E B N E E L förkastas alla ändringar och mätmenyn stängs.

Använd följande knappar:






# 

## 5 R V E - spara data

Med  $\square \square \vee \square$  sparas alla ändringar och mätmenyn stängs.

Använd följande knappar:



Avbryta och gå tillbaka





## **USB-gränssnitt**

#### Kopiera mätvärden till USB-minne

Kompatibiliteten med andra USB-minnen på marknaden kan inte garanteras eftersom SMU kommunicerar direkt med mikroprocessorn. Det innebär att inga överföringsfel registreras av programvaran som exempelvis i en dator med operativsystem.

Vi rekommenderar det USB-minne från HYDAC som medföljer leveransen, vilket har testats i kombination med ett stort antal PC/operativsystem.

En översikt över andra testade USB-minnen finns på sidan 96.

Vi accepterar inget garanti- eller skadeansvar avseende USB-minnets funktionalitet och kompatibilitet med specifika system. Anspråk på support eller ersättning medges ej. (HYDAC) •

(faktisk adapter kan avvika något från bilden)

HYDAC artikelnr 3442973

Sparade mätdata kan sparas på USB-minnet som medföljer vid leverans. Se till att all mätdata kopieras från det interna minnet till USB-minnet. Data som har kopierats till USB-minnet finns även kvar i det interna minnet.

Under nedladdningen sparas inga mätdata i det interna minnet. Efter en ny nedladdning saknas mätdata för nedladdningstiden.

Radera data i det interna minnet. Mer information finns i menyposten  $\exists E \sqcup M E M$  på sidan 57.

Vi rekommenderar att USB-minnet formateras innan det används för första gången. Sätt i USB-minnet i en ledig USB-port på PC:n. Växla därefter till datahanteraren (t.ex. explorer) och formatera USB-minnet i formatet FAT32. Detaljerad information finns i dokumentationen till det aktuella operativsystemet.

Det måste finnas minst 10 MB ledig minnesplats på USB-minnet.



För att data ska kunna kopieras till USB-minnet ska REC.MOD vara inställt på den inställning med vilken data även kan registreras.



Gör följande för att spara mätvärdena på USB-minnet:



SensorMonitoring Unit - SMU

så ökas filändelsen med 1.

(Exempel: filen 09 02 06.001 blir



till den nya filen 09\_02\_06.002)



## Dataöverföring misslyckas – ERROR EOPY

Om ett fel inträffar eller om USBminnet dras ut ur uttaget innan kopieringsförloppet är avslutat visas detta meddelande på displayen.



Åtgärda felet på följande sätt:

Steg		Beskrivning	
1.		Stick in USB-minnet i PC:n och	radera alla data.
2.		Stick in USB-minnet i USB-grän Nedladdningen startar automati	ssnittet på SMU igen. skt
3	->a.	Felet återkommer	-> gå till steg 4.
5.	->b.	Felet återkommer inte	-> gå till steg 11.
4.		Stick in USB-minnet i PC:n och	formatera det.
5.		Stick in USB-minnet i USB-grän Nedladdningen startar automati	ssnittet på SMU igen. skt
6	->a.	Felet återkommer	-> gå till steg 7.
0.	->b.	Felet återkommer inte	-> gå till steg 11.
7.		Använd ett annat kompatibelt U	SB-minne (se sidan 96).
8.		Stick in USB-minnet i USB-grän Nedladdningen startar automati	ssnittet på SMU igen. skt
٥	->a.	Felet återkommer	-> gå till steg 10.
9.	->b.	Felet återkommer inte	-> gå till steg 11.
10.		Kontakta HYDAC Service.	
11.		Nedladdningen har slutförts	



## Bluetooth-gränssnitt

Bluetooth-gränssnittet till SMU1200 bygger på Bluetooth **version 1.2** och är utfört i **klass 3.** Det betyder följande:

• Bluetooth version 1.2:

är inte så känsligt för statiska störningar (t.ex. WLAN), den maximala dataöverföringshastigheten är 732,2 kBit/s

• Klass 3:

en maximal effekt på 1 mW resp. 0 dBm är tillräcklig för en räckvidd utomhus på 10 m. Räckvidden påverkas emellertid i hög grad av störningar och hinder i omgivningen kring SMU.



## Installation av USB-adapter för Bluetooth

Om den PC som används är utrustad med ett Bluetooth-gränssnitt ska endast detta användas för att upprätta anslutningen till SMU.

Innan ny Bluetooth-mjukvara installeras ska alla befintliga Bluetoothdrivrutiner avinstalleras. Vid parallell användning av olika Bluetoothgränssnitt uppstår drivrutinskonflikter.

Läs handboken till Bluetooth USB-adaptern eller kontakta tillverkaren av PChårdvaran, om problem skulle uppstå.

Vi rekommenderar HAMA USB-adapter "Nano" som testats av Hydac i ett stort antal PC/operativsystem-kombinationer.

HYDAC övertar inget garanti- eller skadeansvar avseende Bluetooth USBadapterns funktionalitet och kompatibilitet med specifika system. Anspråk på support eller ersättning medges ej.



(faktisk adapter kan avvika något från bilden)

HYDAC artikelnr, se sidan 94 i kapitlet "Zubehör"

## Garanti på USB-adapter för bluetooth

Garanti och skadeansvar för denna artikel – oavsett rättsgrund – är uteslutet. Denna ansvarsfrånskrivelse gäller inte vid uppsåt och grov vårdslöshet. Den gäller heller inte om brist medvetet undanhållits eller vid personskador, kroppsskador och hälsoskador. Vi påtar oss inget ansvar för skador som inte uppkommit på själva leveransartikeln, i synnerhet påtar vi oss inget ansvar för utebliven vinst eller andra ekonomiska skador som drabbar kunden.

## Anslutning av SMU via Bluetooth

I Bluetooth-omgivningen heter SMU1200: **SMUxxxx**.

Om Bluetooth-anslutningen till SMU har upprättats kan mätvärdena avläsas, t.ex. via FluMoSm. HSI-protokollet sköter kommunikationen med SMU.

Dataöverföringen via bluetooth kan skilja sig åt beroende på PC-hårdvaran och den installerade mjukvaran. Det finns åtskilliga Bluetooth-moduler och mjukvarudrivrutiner på marknaden som delvis inte uppfyller specifikationen IEEEE 802.15.

#### Säkerhetskontrollkoden lyder: 0000



## Utvärdering av sparade protokoll

Mätprotokoll som lästs av i SMU och sparats på USB-minnet definieras enligt följande:

#### Protokollkataloger

#### Minnesinställning F I L.L.

Lagringen sker enligt mätpunkter om inställningen  $F \neq L$ . L. har valts i PowerUp-menyn i inställningen  $R E L M \square \square$ . (Se sidan 56.)

Om mätdata har sparats i mätpunkt  $M \not \supset N T$  skapar SMU automatiskt en katalog för den aktuella mätpunkten och lägger protokollen där.

MPNTO8			X
MPNTO8			
G • 🕤 • 😥 🔎	👂 📄 🔀 😒 🔀 📴 -		
	×		
	▲ 09_02_05.026	1 KB	06.02.09 12:52
	<b>3</b> 09_02_06.001	3 KB	06.02.09 12:52
	09_02_06.002	2 KB	06.02.09 12:52
	■ 09_02_06.003	1 KB	06.02.09 12:52
	09_02_06.005	1 KB	06.02.09 12:56
- 🗀 MNPT18	_		
- C MNPT19			

Nya mätdata skapas i F / L. L-läget, så snart:

- SMU kopplas från och till igen
- USB-minnet sätts in i USB-porten för dataöverföring
- menypunkten 5 T P.5 T P i R E C D P I i mätmenyn aktiveras med knappen
   , för att skapa en ny mätfil.

#### Minnesinställning R + N G

Lagringen sker i katalogen för mätstället  $MPNT \square \square$  om inställningen R + ND har valts i PowerUp-menyn i inställningen REDMD. (Se sidan 56.)

MPNTOB			×
			- 2
	×	[	
	▲ 109_02_05.026 ■ 09_02_06.001	1 KB 3 KB	06.02.09 12:52 06.02.09 12:52
- B CJ MINPICO	= 105_02_06.002 = 105_02_06.003	2 1/8	06.02.09 12:52
	<b>1</b> 09_02_06.005	1 10	06.02.09 12:56

Om en redan tillgänglig datapost känns igen vid kopiering från SMU ökas filändelsen med 1.

Så att den nedladdade filen inte skrivs över av misstag. Den senaste, nedladdade filen har därmed den högsta filändelsen.



Mätfilen ändras kontinuerligt i  $\varPi ~$  :  $\bowtie$   $\amalg$  -läget.



#### Protokoll filnamn

Protokollens filnamn består av datum ÅÅ  $\rightarrow$  år, MM  $\rightarrow$  månad, DD  $\rightarrow$  dag och en fortlöpande numrering.

09 \_ 02 \_ 05 . 026 ÅÅ \_ MM \_ DD . fortlöpande numrering

Ett nytt protokoll skapas vid  $R E E M \square \square = F + L L$  vid:

- begäran från 578.578
- en omstart
- en nedladdning av data till USB-minnet

För varje nytt protokoll flyttas den fortlöpande numreringen upp ett steg.



#### Utvädering av mätdatafil

I mätdatafilen finns filtillägggen, t.ex. "026". Eventuellt känner PC:n inte igen detta filtillägg och en inställning måste göras, så att datorn i fortsättningen öppnar filen med MS-Excel.

Öppna en protokollfil med MS-Excel genom att högerklicka på filen och välja "Öppna". Ett dialogfönster visas där du kan definiera i vilket program filen ska öppnas.

Detta kan utföras för varje tillägg från ".000" till ".999" för protokollfilerna från SMU.

En mätdatafil består av två delar:

Del Innehåll

- 1 Allmän information om register, sensorer och enheter.
- 2 Efter ordet \***Data**\* visas egentliga mätdata på rader. Den första raden innehåller spaltöverskriften.

	A	8	C	D	8	F	G	н	1	J	K	L	M	N
1	(Hydao BML	1280 VO1.0	10 Cata Ale											
2	[													
3	Start													
4	Interval													
5	DeviceCount	1												
6														
7	Device	0												
8	Name	FCU1310												
9	SerNumber													
10	MeasPoint													
11	Pat													
12	Address													
13	Protocol													
14	ChannelCour	1												
15														
16	Channel	0	1	2	3	4		6	/	8	9	10	11	
17	LowerRange	0	9	8	7	0	0	0	0	30	0	0	-25	
18	UpperRange	4	25	24	23	14	14	14	14	300	100	100	100	
19	Unit									milmin	2	20	r	
20	-													
21	Comment													
22														
20	Osta-	Tere	0	120.4	100.0	0014	OAE A	OAE D	OAE C	OAE D	Ð	Daila	P-4	T
200	D3 02 2000	10.46-04	2009	150.4	120.6	15014	SAE A	SAE D	SAE U	SAE D	FIEW	UDia 44	20.00	temp 20.07
20	03.03.2009	12.40.21			-0,1	-0,1		-0,1	-0,1	-0,1	-1	41	20,92	20,07
200	03.03.2003	12.40.42		43.7	-0,1	-0,1		-0,1	-0,1	-0,1	-1	+1	20,50	20,00
20	03.05.2009	12.46.05	0	10,1	11,7	r 0	6.7	5.0	0,7	20	152	41	20,93	20,00
20	03.03.2009	12.40.24		-0.1		0.1	0,2	0,0	01		201	41	20.00	20,00
20	03.03.2009	12.40.40	á	-0,1	-0,1	-0,1		-0,1	-0,1	-0,1	206	41	20,99	20,44
21	03 03 2009	12.47.02		10,9	10,2	102	12	0,0	8,6	4.0	200	41	20.00	20,00
31	03.03.2009	12.47.49	0	10,0	10,7	11.7	90	97	a,0 0.3	1,2	200	41	20,6	20,40
33	03.03.2009	12.49.10	0	10,9	17.1	11,7	91	0,7	7.1	5,5	208	41	20,68	26,57
28	03 03 2009	12,48,10	0	10,5	16.9	114	9.1	0,0	55	53	204	41	20,68	26,27
24	03.05.2003	12.40.31	0	10,0	10,3	11,4	9,1	0.0	22	5,5	206	41	20,00	20,15

Fel visas som negativa värden, t.ex. –0,1 eller –1.

Statusen kan anta följande värden:

Status	Beskrivning		
0	Driftsklar	=>	Sensor/enhet arbetar.
2	Litet fel/varning	=>	Sensor/enhet arbetar vidare.
			Varningen återställs automatiskt av SMU.
3	Medelstort fel	=>	Sensor/enhet uppvisar felstatus.
			Starta om SMU genom att stänga av och sätta på den.
4	Stort fel	=>	Sensor/enhet är defekt.
			Kontakta HYDAC Service.

Närmare beskrivning av olika feltyper finns på sidan 87.

Värdena för mätresultaten och enheterna kommer från de aktuella sensorinställningarna.



#### Mätdata visas som datum

När filen öppnas visa alla decimaltal som datum. Åtgärda på följande sätt:

1. Öppna Excel. 2. Utför öppna-kommandot via menylisten. Öppna den önskade mätdatafilen. ? × 3. Följande öppnas: nt – steg 1 av 3 Textkonverteringsassistent -Ursprunglig datatyp Välj den datatyp, som bäst beskriver dina data steg 1 av 3. • C Fast bredd Kontrollera inställningarna. mport börjar på rad: 1 Filursprung: Windows (ANSI) --Bekräfta fönstret med knappen TimestampOStateOIS0 2 DIS0 5 DIS0 15 DNAS 2-5 DNAS 5-15 DNAS 15 80184973702D19.4017.4012.908.509.807.107.20203042020.74025.710 80184974802019.3017.4012.808.509.807.106.807.10205042020.95025.700 8018497920219.4017.4012.808.609.807.066.80203042020.74025.710 80184977102019.4017.4012.608.509.806.906.00204042020.70025.710 "Nästa >". • < Tillbaka Nästa > Slutför Avbryt ? X 4. Textkonverteringsassistent steg 2 av 3. ilietecken Kontrollera inställningarna. Tabstopp Semikolor ntifierare: • Annat: Г Mellanslag Bekräfta fönstret med knappen /isning av markerade data "Nästa >". Timestamp 301849737 301849748 301849759 301849771 AS 15-2 ISO 2 19.4 19.3 19.4 19.4 ISO 5 17.4 17.4 17.4 ISO 15 12.9 12.6 12.8 AS 5-15 Nästa > Avbry ? × 5. Textkonverteringsassistent -Dataformat i spalterna steg 3 av 3. C Text C Datum TMJ 💌 Tryck på knappen "Ytterligare". Ytterligare WAS 5-15 Slutför Nästa > 6. Ändra följande inställningar: Fler textin ortinställninga ? × kiljetecken vid nu Använd punkt som decimalkomma och • kommatecken som tusendelsavskiljare. Återställ OK Avbryt

BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx



Bekräfta ändringarna med OKknappen.

7. Klicka på knappen "Slutför" för att slutföra mätdataimporten.



8. Decimaltecknen visas nu i korrekt format.

## Avläsning av mätvärden med FluMoS

FluidMonitoring-programvaran FluMoS används för att avläsa och utvärdera mätvärden.

FluMoS Light finns som gratisprogramvara på den medföljande CD-skivan samt i en nedladdningsbar version på HYDAC hemsidan <u>www.hydac.com</u>.

Dessutom får du FluMoS mobile till din mobila terminal eller FluMoS professional (avgiftsbelagd) för en omfattande analys av flera sensorer.





## Statusmeddelanden/felmeddelanden

SMU kan ha följande statusar:

Statu	IS	Beskrivning				
0		Driftsklar	=>	Sensor/er	het arbetar.	
2		Litet fel/varning	=>	Sensor/er	het arbetar vidare.	
				Varninger av SMU.	n återställs automatiskt	
3		Medelstort fel	=>	Sensor/er	het uppvisar felstatus.	
				Starta om av och sä	SMU genom att stänga tta på den.	
4		Stort fel	=>	Sensor/er	het är defekt.	
				Kontakta I	HYDAC Service.	
LED	Dis blin	olayindikering/ kande kod	Status		Gör så här:	Status
_	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp		SMU ingen indikering ingen funktion		Kontrollera spänningsmatningen till SMU.	-
	Stat	us			Kontakta HYDAC Service.	
-		Fluid Condition	Aktiveringster på HLB1400 I inte uppnåtts. Fabriksinställi 40 °C	nperaturen har ännu hingen är	Vänta tills aktiveringstemperaturen är uppnådd eller korrigera fabriksinställningen. Ytterligare detaljer finns i bruksanvisningen till HLB.	-
Grön	Statu	s	SMU driftskla	r	Ytterligare mätningar kan utföras.	0
Röd	ISO SAEINAS Flow Out       Drive Temp         Status       Drive Temp		En sensor är a till sensorgrär Den registrera	ansluten nssnitt A. as inte.	Kontrollera sensorgränssnitt A – är MCS1000 eller CS1000 ansluten?	3
					Kontrollera anslutningsledningen mellan sensorn und	



			<ul> <li>SMU.</li> <li>Kontrollera sensorns bussadress.</li> <li>Bussadressen måste skilja sig från 5 E N 5 B. Se sidan 61.</li> <li>Stäng av och sätt på SMU.</li> <li>Kontakta HYDAC om felet återkommer.</li> </ul>	
Grön	ISO SAENAS Flow Out Drive Temp	Ingen sensor är ansluten. Indikeringen försvinner efter 10 sekunder.	Anslut en sensor till sensorgränssnitt A. Stäng av och sätt på SMU.	0
Röd	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Sensor A orsakar ett medelstort fel.	Stäng av SMU. Kontrollera sensor A (hjälpmedel HMG3000) om felet upprepas	3
Röd	ISO SAE/NAS Flow Out Drive Temp	Sensor A orsakar ett stort fel.	Kontrollera sensor A (hjälpmedel HMG3000)	4
Röd	Water Saturation         Image: Status	AS1000 ≤ fast program Vx2.04: Sensorn vid sensorgränssnitt B befinner sig utanför mätområdet.	Avvakta några mätcykler.	2

BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx



Grön	Water Saturation  Water Saturation  Status	AS1000 ≥ fast program Vx2.10: Sensorn vid sensorgränssnitt B befinner sig utanför mätområdet eller har en kortslutning på givaren.	Avvakta några mätcykler. Urvattna vätskan i det mättade området. Kontrollera sensorn utanför vätskan eller med kalibrerings- och balanseringssatsen (art.nr 3122629).	2
Röd	Water Saturation         Vialer Saturation         %8         %8         "E         Status	En sensor är ansluten till sensorgränssnitt B. Den registreras inte.	Kontrollera sensorgränssnitt B – är AS1000 ansluten? Kontrollera anslutningsledningen mellan sensorn und SMU. Kontrollera sensorns bussadress. Bussadressen måste skilja sig från SENS A. Se sidan 61. Kontakta HYDAC om felet återkommer.	3
Grön	Water Saturation         Water Saturation         %8         %8         Temperature         5         %5         *5         *5         *5         *5         *5         *5	Ingen sensor är ansluten. Indikeringen försvinner efter 10 sekunder.	Anslut en sensor till sensorgränssnitt B. Stäng av och sätt på SMU.	0
Röd	Vator Saturation	AS1000 ≥ fast program V2.10: Sensorn vid sensorgränssnitt B orsakar ett stort fel.	Stäng av och sätt på SMU. Kontakta HYDAC om felet återkommer.	4

LED	Displayindikering/	Status/	Status
	blinkande kod	Gör så här:	





Beroende på de anslutna sensorerna visas också meddelandena för dessa sensorer på displayen.

En beskrivning av dessa meddelanden finns i den anslutna sensorns bruksanvisning.

## SMU – bortskaffande

Emballaget ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Avfallshantera aggregatet efter demontering och sortering av materialen på ett miljövänligt sätt.

## Kundtjänst/service

HYDAC Service GmbH Friedrichstaler Str. 15A, Werk 13 66540 Neunkirchen-Heinitz

Tyskland

Telefon:	+49 681 509 883
Telefax:	+49 681 509 324
E-mail:	service@hydac.com

# Typkod

		SMU	1	- 3	2 -	6	-	0	- TU	-	00	1	000
Тур													
SMU	= SensorMonitoring Unit												
Serie	9												
1	= Serie 1000												
Data	ingång												
2	= Digital												
Grän	issnitt												
6	= HSI och USB master												
7	= Ethernet och USB maste	ər											
Anvä	ändning												
0	= Standard												
1	= Bluetooth												
Matn	lingsspänning												
TU	= 12 24 V DC												
Mäts	ensorer kombination												
00	= Se tabellen mätsensore	r komb	oinat	ion									
Modi	ifikationsnummer												
000	= Standard												

#### Mätsensorer kombination

Sensorindex		Α		В
00	=	CS1000	+	AS1000 / HLB1400
10	=	MCS1000	+	AS1000 / HLB1400

BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx

## Fabriksinställningar

Vid återställning med funktionen  $\exists F \exists UL T$  ändras alla senare inställningar till respektive fabriksinställning:

PowerUp-meny	Värde	Mer information på sidan
REEMDI	RING	56
Mätmeny	Värde	Mer information på sidan
RELTIM	60	68
EIMNPT		69
TPUNIT	165 C	70

Alla ytterligare inställningar berörs inte av en återställning med  $\square F \square \sqcup L T$ . Även IP-adressens inställningar bibehålls efter återställningen.

# Tillbehör

Art.nr	Beskrivning:	Bild
6074886	Bluetooth USB-adapter	
3442973	USB-minne	(HYDAC) -
3409462	CSI-B-2 Kit ConditionSensor-gränssnitt	
3399939	Nätadapter PS5 med 5-poligt kontaktdon, längd 1,8 m	50 100 240 V AC 50 60 Hz 1000 mA
6079195	Skyddshylsa/dammskydd för kontakten M12	$\bigcirc$
6019455	Anslutningskabel, skärmad med 5- poligt kontaktdon, vinklad öppen kabelände, längd 2 m (ZBE 08S-02)	50 - 5
6019456	Anslutningskabel, skärmad med 5- poligt kontaktdon, vinklad öppen kabelände, längd 5 m (ZBE 08S-05)	5 🚱 🗐 🖂 🖂 5
6023102	Anslutningskabel, skärmad med 5- poligt kontaktdon, vinklad öppen kabelände, längd 10 m (ZBE 08S- 10)	5 0 - 5
6040851	Anslutningskabel med 5-poligt kontaktdon <> 5-polig kontakt, längd 2 m (ZBE 30-02)	5
6053924	Anslutningskabel med 5-poligt kontaktdon <> 5-polig kontakt, längd 3 m (ZBE 30-03)	5
6040852	Anslutningskabel med 5-poligt kontaktdon <> 5-polig kontakt, längd 5 m (ZBE 30-05)	5 [] [] [] [] [] [] [] [] 5
3281240	Anslutningskabel med 8-poligt kontaktdon <> 8-polig kontakt, längd 2 m (ZBE 43-05)	8 🕲 🗍 🛄 🗁 🖂 🖂 🖾 8
3519768	Anslutningskabel med 8-poligt kontaktdon <> 8-polig kontakt, längd 3 m (ZBE 43-10)	8 3 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2



Art.nr	Beskrivning:	Bild
3346100	Anslutningskabel med 4-poligt kontaktdon <-> RJ45 kontakt – Patch, längd 5 m (ZBE 45-05)	4* 🛞 🗍 🔲 🗁 🖂 🖽 RJ45
3346101	Anslutningskabel med 4-poligt kontaktdon <> RJ45 kontakt – Patch, längd 10 m (ZBE 45-10)	4* 🛞 🛄 📑 🖂 🖽 RJ45

\*) På förfrågan

## Tekniska data

Allmänna data			
Monteringsposition	Valfri		
Självdiagnos	kontinuerlig med felindikering på display		
Display	LCD, 6/4/4-raders, 17 segment		
Fall och vältning (IEC/EN 60068- 2-31)	Fallhöjd 50 mm		
Omgivningstemperatur	0 55 °C		
Lagringstemperaturområde	-40 80 °C		
Relativ fuktighet	Maximalt 90 %, icke-kondenserande		
Elsäkerhetsklass	III (lågspänningsskyddad)		
IP-klass	IP 67		
Vikt	≈ 1 kg		
Elektriska data			
Spänningsförsörjning	12 24 V DC (± 10 %)		
Rippel	≤ 5 %		
Effektförbrukning	15 watt, 1,25 A max.		
Realtidsklockans noggrannhet	± 5 s/dag / ± 0,5 h/år		
Buffring av klockan	≈ 20 år		

# Översikt – kompatibla USB-minnen

Här följer en översikt över USB-minnen som har testats med avseende på kompatibilitet, skrivhastighet och stabilitet vid användning med SMU 1200.

Leverantör, beteckning	Тур	Europeiskt artikelnummer (EAN)	SMU 1200 kompatibla	Skrivhastighet	Stabilitet
HYDAC (ur leveransomfattningen)			•	→	1
SanDisk 2GB Cruzer Micro	SDCZ4-2048-E11	619659023034	9	7	
Emtec Flash Drive USB 2.0 1GB	EKMMD1GC150B	3126170043658	9	→	<b>→</b>
Hama Piko Business 1GB	00090845	4007249908452	•	7	$\mathbf{\Lambda}$
Silicon Power 2GB Ultima-II	SP002GBUF2M01V1S	4710700395035	9		7
Platinum ultra high performance 2GB		4027927775046	•	7	<b>→</b>
CnMemory USB-Speicherstick 2GB	85114_2GB	4040348851144	•	7	7
Freecom Data Bar 1GB	29321 / 1GB	4021801293213	9	→	<b>→</b>
Intenso USBDRIVE 1GB		4034303006397	9	→	$\mathbf{\Lambda}$
PNY attaché premium 4GB	P-FD4GBA2M7-BX	3536401508618	9	7	$\mathbf{\Lambda}$
Sony Microvault Click 2GB	USM2GL	027242737105	9	7	→
Sony Microvault Click 2GB	USM2GLX	027242737204	9		<b>→</b>
Transcend JetFlash T5 2GB	TS2GJFT5T	0760557814030	9		$\mathbf{\Lambda}$
TDK Trans-IT 2GB	UFD-2GBUEBBL	4902030780036	9		7
ExcelStor Gstor Mini 8GB	GSMS7008	6935758606102	9	<b>→</b>	→
CnMemory Micro X 512MB			9	7	7
Transcend JetFlash V30 8GB			9	7	7
Kingston Traveler Mini Slim 2GB	DTMSB/2GB	740617131956	x		
SanDisk 2GB Cruzer Micro	SDCZ6-2048-E11WT	619659025724	x		
Emtec Flash Drive USB 2.0 1GB	EKMMD1GM200EM	3126170058126	x		

Förklaring:

•	Kompatibel med SMU 1200		Rekommenderas
x	Inte kompatibel med SMU 1200	7	Bra
		→	ОК
		$\mathbf{\Lambda}$	Dålig

# Sakordsregister

#### Α

Analog signal       26         Analog utgång       28         anslutning       13, 14, 15, 16, 20, 25, 26, 31, 32         Anslutning       11, 25, 28, 32, 79         Anslutningskabel       19, 94, 95         Användning       8, 14, 15, 92         AquaSensor       20, 49, 61         Å       Analog utgång
Åtgärder
A
Avsedd användning11
B
Dell'estring 21
Belaggning
bortskaffande
с
ContaminationSensor
D
Datum
Drift
50, 55 Drift 45 E
Drift    45      E    95      Elektriska data    95      Elsäkerhetsklass    95
56, 55         Drift         45 <b>E</b> Effektförbrukning         95         Elektriska data         95         Elsäkerhetsklass         95 <b>F</b>
bit       35         Drift       45         E       5         Effektförbrukning       95         Elektriska data       95         Elsäkerhetsklass       95         F       5         Fabriksinställning       59, 60, 62, 68, 70         Fackpersonal       15         Färgkod       26, 28, 30, 31         Fel12, 83       45
Jorift       45         Drift       45         E       56, 55         E       57         Elektriska data       95         Elsäkerhetsklass       95         F       59, 60, 62, 68, 70         Fackpersonal       15         Färgkod       26, 28, 30, 31         Fel12, 83       flöde         FluMoS       19, 20, 31, 35, 86         Företagsinformation       2
Drift       45         E       E         Effektförbrukning       95         Elektriska data       95         Elsäkerhetsklass       95         F       Fabriksinställning         Fackpersonal       15         Färgkod       26, 28, 30, 31         Fel12, 83       flöde         FluMoS       19, 20, 31, 35, 86         Företagsinformation       2         Frånkoppling       41         Fullmaktsinnehavare av dokumentation       2

#### GND.....26, 28, 30, 31 Gränssnitt.....25, 26, 28, 30, 31, 92

BeWa SMU1200 4130117 V3.0x sv 2016-04-11.docx

#### Н

Hjälppersonal HSI 12, 20, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 54, 7	 79,	15 92
I		
IN 26 Indikering	50, 3, 15, 	64 83 79 95 44
κ		
Knappsats Kopplingsutgång	 26,	40 28
L		
Lagringsförutsättningar Lagringstemperatur		16 16
Μ		
manövrering mätning Matningsspänning mättid Mätvariabel	 15,  17,	37 48 92 38 49 24 95
N		
NAS37, 4 <b>0</b>	13,	44
Omgivningstemperatur		95
Out		45
<b>B</b>	20,	90
n Radera52, 67, 7 Relativ fuktighet	74,	90 95
S		
SAE	12, 37, 12, 37, 15,	44 88 18 91 48 10
Självdiagnos Statusmeddelande	 37,	95 38

#### Т

TEMP	
Temperatur	
Tillbehör	
Tillkoppling	
Transport	15, 17
Transportera	
Typkod	18, 92

#### U

USB19, 20, 25, 30, 31, 39, 56, 57, 74, 75, 76, 77, 79, 80, 82, 90, 92, 94, 96

#### v

52, 59, 64, 71
42, 43



# **HYDAD** FILTER SYSTEMS

HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH Industriegebiet 66280 Sulzbach/Saar Tyskland

Tel:+49 6897 509 01Fax:+49 6897 509 846Fax:+49 6897 509 577

Internet: www.hydac.com E-post: filtersystems@hydac.com

Postfach 12 51 66273 Sulzbach/Saar Tyskland

växel teknik försäljning